



Προσχέδιο του Προγράμματος Πολυπολιτισμικών Συνεργασιών

(Συνοπτική έκδοση για μετάφραση)

2015 – 2018

Yarra City Council

1. Εισαγωγή

Αυτό το προσχέδιο είναι η δέσμευση του Δήμου για την υιοθέτηση μιας χωρίς αποκλεισμούς και σεβάσμιας πολυπολιτισμικής κοινότητας στο City of Yarra. Για τα επόμενα τέσσερα χρόνια θα καθοδηγεί τις αλληλεπιδράσεις του Δήμου με τις πολυπολιτισμικές κοινότητες.

Ο Δήμος θέλει να γίνει το Yarra μια περιεκτική τοποθεσία συνεχόμενων πολιτιστικών ανταλλαγών, όπου αναγνωρίζουμε και εκτιμούμε τις διαφορές και τις ομοιότητές μας, δημιουργώντας μια τοποθεσία που να ανήκει σε όλους.

Το προσχέδιο έχει ως στόχο να αντικατοπτρίζει τις περιπλοκές της ποικιλομορφίας εντός της κοινότητάς μας και να συλλάβει το βάθος και το εύρος των πολλών ιστορικών για το ποιοι είμαστε και το πώς ζούμε. Οι ιδέες και οι δράσεις που συμπεριλαμβάνονται εδώ είναι τα αποτελέσματα του στοχαστικού έργου και των σχολίων πολλών ανθρώπων, και αναπτύχθηκαν κατά τη διάρκεια μιας εκτεταμένης κοινοτικής διαβούλευσης.

2. Προτεραιότητες, Στρατηγικές και Δράσεις

Με βάση τις διαβουλεύσεις μας με την κοινότητα, έχουμε προσδιορίσει τέσσερις τομείς που κατευθύνουν και ενημερώνουν την πολιτική του Δήμου:

1. Σχέσεις
2. Πρόσβαση και Ένταξη
3. Ευκαιρίες
4. Καταπολέμηση του ρατσισμού

2.1 Σχέσεις

Το να είναι σε θέση κανείς να συνδεθεί με άλλους ανθρώπους είναι πολύ σημαντικό για την ευημερία του καθενός. Με την οικοδόμηση των σχέσεων και την αλληλεπίδραση με άλλους ανθρώπους μπορούμε να σπάσουμε τα εμπόδια που διαφορετικά θα οδηγήσουν στην απομόνωση και στην αύξηση δύσκολων περιστάσεων.

2.1.1 Στρατηγική:

Δημιουργία ευκαιριών για άτομα από πολυπολιτισμικές προελεύσεις, προκειμένου να δημιουργήσουν συνδέσεις και να μοιραστούν παραδόσεις, ενθαρρύνοντας μια ισχυρότερη αίσθηση ότι ανήκουν στην ευρύτερη κοινότητα του Yarra.

Αυτές είναι μερικές πιθανές δράσεις:

- Ευκαιρίες για πολιτιστική ανταλλαγή.
- Αλληλεπίδραση μεταξύ των ομάδων.
- Εκδηλώσεις για να καλωσορίσουμε τους Διεθνείς Φοιτητές.
- Εκδηλώσεις για το καλωσόρισμα σε γειτονικά και Δημοτικά επίπεδα.
- Διασυνδέσεις με τους Ανώτερους Πρέσβεις.
- Δραστηριότητες μεταξύ των γενεών.
- Προγράμματα για την καταπολέμηση της απομόνωσης.
- Εναλλαγή του εκθεσιακού χώρου για τις πολιτιστικές ομάδες για τις εκθέσεις τέχνης/βιοτεχνίας.
- Συμπερίληψη των πολυπολιτισμικών πόρων στο Πακέτο Καλωσορίσματος από το Δήμο.
- Εξερεύνηση στρατηγικών για τη σύνδεση με τους κατοίκους που μπορεί να είναι απομονωμένοι και δεν συνδέονται με τις υπάρχουσες κοινοτικές ομάδες.

2.1.2 Στρατηγική:

Παροχή ευκαιριών με τις οποίες ο Δήμος μπορεί να οικοδομήσει ισχυρές σχέσεις με τις πολυπολιτισμικές ομάδες, ώστε αυτές οι ομάδες να είναι σε θέση να συμβάλουν στις διαδικασίες του Δήμου ως ενεργοί, ενημερωμένοι πολίτες, οι οποίοι συμμετέχουν στη ζωή των κοινοτήτων τους.

Αυτές είναι μερικές πιθανές δράσεις:

- Διερεύνηση καταλλήλων μοντέλων για πολυπολιτισμικούς εκπροσώπους, προκειμένου να αλληλεπιδρούν με το Δήμο, με συμβουλευτική ιδιότητα.
- Τακτικές ανεπίσημες συναντήσεις των Δημοτικών υπαλλήλων με τις πολυπολιτισμικές ομάδες, διατηρώντας σχέσεις με τις καθιερωμένες ομάδες.
- Ειδική πρόσκληση στις πολυπολιτισμικές ομάδες για να παραβρεθούν σε ειδικές συνεδριάσεις του Δήμου.
- Διευκόλυνση της δικτύωσης και της συνεργασίας μεταξύ των ομάδων, των φορέων παροχής υπηρεσιών και του Δήμου.
- Καθιέρωση ενός ετήσιου προγράμματος βραβείων για την αναγνώριση των ατόμων και των πρωτοβουλιών που προωθούν τους πολυπολιτισμικούς και τους γλωσσικά διαφορετικούς σκοπούς.

2.2 Πρόσβαση και Ένταξη

Η πρόσβαση και η ένταξη σε υπηρεσίες και σε διαδικασίες είναι απαραίτητη για τους ανθρώπους, ώστε να συμμετέχουν πλήρως στη ζωή της κοινότητας και να βοηθηθεί η φυσική, η συναισθηματική και η πνευματική τους ευημερία.

2.2.1 Στρατηγική

Παροχή πληροφοριών και υπηρεσιών σε πολυπολιτισμικές κοινότητες, οι οποίες είναι εύκολα προσβάσιμες και κατάλληλες για τις πολιτιστικές τους ανάγκες και τις γλωσσικές τους απαιτήσεις.

Αυτές είναι μερικές πιθανές δράσεις:

- Ανάπτυξη Πολιτική Γλωσσικών Υπηρεσιών και Χάρτη του Πελάτη.
- Ανάπτυξη ενός Πλαισίου Πολυπολιτισμικών και Γλωσσικά Διαφορετικών Επικοινωνιών.
- Διερεύνηση πιο κατάλληλων και στοχοθετημένων τρόπων για την ενημέρωση των κατοίκων και των ομάδων, για παράδειγμα χρήση ηχογραφημένων πόρων, κοινοτικών οδηγιών, κτλ.
- Διερεύνηση μιας ιδέας «Κοινοτικού Διαβατηρίου» (Community Passport) ως μια μέθοδο παροχής πληροφοριών για τις υπηρεσίες έχοντας μια φιλόξενη λειτουργία.
- Δημιουργία μιας «Βιβλιοθήκης Φωτογραφιών Ποικιλομορφίας» (Diversity Photo Library) που να περιέχει φωτογραφίες των κατοίκων της περιοχής του Yarra από διαφορετικές πολυπολιτισμικές προελεύσεις ώστε χρησιμοποιηθούν από όλα τα τμήματα του Δήμου για δημοσιεύσεις και ενημέρωση του κοινού.
- Τακτική διαπολιτισμική εκπαίδευση για το προσωπικό του δήμου, το οποίο ενσωματώνει μια συλλογή από υπηρεσίες και πόρους συμπεριλαμβανομένων των εξής:
 - Ανάπτυξη εσωτερικών πόρων για την αύξηση των δεξιοτήτων για κοινοτική δέσμευση, κατανόηση της πολιτιστικής πολυπλοκότητας, και ανάπτυξη βέλτιστων πρακτικών κτλ.
 - Ημέρες Ελεύθερης Προσέλευσης στο Δήμο.
 - Βελτίωση της ιστοσελίδας πληροφοριών.
 - Ανάπτυξη μιας κεντρικής βιβλιοθήκης μεταφρασμένου υλικού στο Δήμο.
 - Διερεύνηση μοντέλων βέλτιστης πρακτικής για τη χρήση των γλωσσικών υπηρεσιών, ειδικά γύρω από τις μεταφράσεις.

2.2.2 Στρατηγική

Προγράμματα υποστήριξης και υπηρεσίες που έχουν στόχο τις ομάδες από πολυπολιτισμικές προελεύσεις οι οποίες βρίσκονται σε μειονεκτική θέση (π. χ. οι αιτούντες άσυλο, οι γυναίκες, άτομα με αναπηρίες, κτλ.)

Αυτές είναι μερικές πιθανές δράσεις:

- Συνεργασία με τις τοπικές υπηρεσίες που να ανταποκρίνεται στα αναδυόμενα θέματα εντός των κοινοτήτων που «κινδυνεύουν» (π. χ. νεο-αφιχθέντες, αιτούντες άσυλο, γυναίκες, διεθνείς φοιτητές, κτλ.)
- Υποστήριξη της εφαρμογής των δράσεων στο πλαίσιο της Στρατηγικής Ισότητας των Φύλων και του Σχεδίου Δράσεως (Gender Equity Strategy and Action Plan).

2.3 Ευκαιρίες

Οι πολυπολιτισμικές κοινότητες στο Yarra θα πρέπει να ενεργοποιούνται, να ενθαρρύνονται και να εξουσιοδοτούνται για να συμμετέχουν στη ζωή της κοινότητας. Ο Δήμος θα εργαστεί για τη δημιουργία επισήμων και ανεπισήμων ευκαιριών για εκπαίδευση, επικοινωνία και διαπολιτισμική ανταλλαγή.

2.3.1. Στρατηγική

Υποστήριξη και ενίσχυση της ικανότητας των κοινοτήτων του Yarra, ώστε να γίνουν ανεξάρτητες, ανθεκτικές, να δεσμεύονται και να ενημερώνονται.

Αυτές είναι μερικές πιθανές δράσεις:

- Πρόγραμμα κοινοτικών επιδοτήσεων.
- Πρόγραμμα ηγεσίας/πρεσβευτών.

2.3.2. Στρατηγική

Οικοδόμηση ενός εργατικού δυναμικού στο Δήμο, χωρίς αποκλεισμούς, αυξάνοντας την πολιτιστική, τη γλωσσική και τη θρησκευτική ποικιλομορφία μεταξύ του προσωπικού.

Αυτές είναι μερικές πιθανές δράσεις:

- Συνεργασία με τα πανεπιστήμια για την υποστήριξη των Διεθνών Φοιτητών που διαμένουν ή εργάζονται στο Yarra.
- Συνηγορία σε υψηλότερα επίπεδα της κυβέρνησης σχετικά με τις ευκαιρίες απασχόλησης για πολυπολιτισμικούς κατοίκους.
- Εξερεύνηση πιθανοτήτων για ευκαιρίες εμπειρίας εργασίας ή πρακτικής άσκησης για τους αιτούντες άσυλο, τους νεο-αφιχθέντες μετανάστες και τα νεαρά άτομα από πολυπολιτισμικές προελεύσεις στο Δήμο, στους τομείς φροντίδας ηλικιωμένων, παιδικών υπηρεσιών και σε βιβλιοθήκες.
- Παροχή υποστήριξης χώρων στοχασμού για το προσωπικό του Yarra, προκειμένου να καλυφθούν οι διαφορετικές θρησκευτικές ανάγκες και οι πρακτικές.

2.4 Καταπολέμηση του ρατσισμού

Ο Δήμος είναι υπερήφανος που είναι ένα υπογράφοντα μέλος της Εθνικής Στρατηγικής κατά του Ρατσισμού (National Anti-racism Strategy) του Australian Human Rights Commission, η οποία έχει ως στόχο την προώθηση μιας σαφούς κατανόησης του τι είναι ο ρατσισμός και το πώς μπορεί να προληφθεί. Αναγνωρίζοντας τις διαφορές μας και αναδεικνύοντας μαζί τους πολιτισμούς μας, θα δημιουργήσουμε ευκαιρίες για καλύτερη επικοινωνία και θετικές σχέσεις.

2.4.1. Στρατηγική

Ευκαιρίες υποστήριξης που προωθούν τις διαπολιτισμικές σχέσεις, καταπολεμούν το ρατσισμό, γιορτάζουν την ποικιλομορφία και αναγνωρίζουν την πολυπολιτισμική κληρονομιά του Yarra.

Αυτές είναι μερικές πιθανές δράσεις:

- Εορτές και εκδηλώσεις (π. χ. Εβδομάδα της Πολιτιστικής Πολυμορφίας, Εβδομάδα των Προσφύγων).
- Σύνδεση με τις τοπικές ιστορικές κοινωνίες για τη διερεύνηση ευκαιριών για το πώς να αναδειχθεί και να προωθηθεί η πολυπολιτισμική κληρονομιά του Yarra.
- Προγράμματα καταπολέμησης του ρατσισμού που χρηματοδοτούνται από τα Πρόγραμμα Κοινοτικών επιδοτήσεων.
- Αύξηση της ευαισθητοποίησης σχετικά με την ενημέρωση για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη σχετική νομοθεσία για τους ενδιαφερόμενους φορείς και για το προσωπικό του Δήμου.
- Πρόγραμμα «Αναφοράς ρατσισμού» (“Report racism”) σε συνεργασία με το Victorian Human Rights Commission.

- Εκστρατεία για την αύξηση της ευαισθητοποίησης εντός της κοινότητας για τη μείωση του ρατσισμού.
- Προώθηση καλών ειδήσεων στην εφημερίδα του Yarra news και στην τοπική εφημερίδα.
- Εκπαίδευση του προσωπικού.

2.4.2 Στρατηγική

Παροχή ηγεσίας σε Δημοτικό επίπεδο, λαμβάνοντας μια θέση ενάντια στην ρατσιστική συμπεριφορά.

Αυτές είναι μερικές πιθανές δράσεις:

- Παροχή μιας ποικιλίας πανό ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (όπως το «Ο Ρατσισμός, σταματά με μένα» ένα πανό που χρησιμοποιείται από το προσωπικό) που εγκρίθηκε από το Δήμο, το οποίο μπορεί να συμπεριλάβει το προσωπικό στις υπογραφές των ημείλ τους..
- Διερεύνηση της πολιτικής ή των όρων και των προϋποθέσεων του Δήμου όσον αφορά τη χρήση των κοινωνικών μέσων μαζικής ενημέρωσης για την αφαίρεση των ρατσιστικών σχολίων.
- Ανάπτυξη μιας στρατηγικής γύρω από το ρατσισμό.
- Διερεύνηση των πολιτικών γύρω από το χρήση των εγκαταστάσεων του Δήμου από πιθανές «ομάδες μίσους».
- Πολιτική γύρω από τα ρατσιστικά γκραφίτι- είναι δυνατόν να δοθεί προτεραιότητα στην αφαίρεση των ρατσιστικών γκραφίτι;
- Αντι-ρατσιστικά μηνύματα σε άλλες γλώσσες (κοινοτική εκστρατεία που να συμπεριλαμβάνει τις πολυπολιτισμικές ομάδες).
- Διασφάλιση διατάξεων που συμπεριλαμβάνονται στις Συμφωνίες Χρηστών Αθλητικών Γηπέδων (Sporting Grounds Users Agreements) (κατά το διασυρμό της φυλετικής συμπεριφοράς) να συμπεριλαμβάνονται σε όλες τις άλλες πολιτικές και συμφωνίες του Δήμου.